

250709-2026 - Verseny

Svájc – Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások – HUG - AMO - Pôle thérapeutique OPERA R

OJ S 71/2026 13/04/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Centrale d'achats et d'ingénierie biomédicale Vaud-Genève (CAIB)

E-mail-cím: marisol.herault@hug.ch

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Regionális szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Egészség

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: HUG - AMO - Pôle thérapeutique OPERA R

Leírás: Le pôle thérapeutique des Hôpitaux universitaires de Genève (HUG) regroupe les activités de production pharmaceutique hospitalière, de thérapie cellulaire et les fonctions logistiques pharmaceutiques associées, indispensables à la continuité de l'approvisionnement médicamenteux du site hospitalier. Implantées principalement au niveau R du bâtiment Opéra, construit en 1993, ces infrastructures présentent aujourd'hui une obsolescence technique significative touchant notamment les systèmes CVSE (chauffage, ventilation, climatisation, sanitaires, électricité), les réseaux fluides et utilités, les espaces de stockage (chambres froides et chambres fortes), et les installations électriques et de sécurité. Parallèlement, l'évolution des exigences réglementaires de Swissmedic et des standards GMP/BPF (bonnes pratiques de fabrication) impose une remise à niveau structurelle afin de maintenir les autorisations d'exploitation nécessaires à la production de traitements critiques. A partir du 1er janvier 2027, les infrastructures de production ne répondront plus aux exigences de Swissmedic et devront bénéficier d'une autorisation dérogatoire, soumise à la condition d'une rénovation rapide des installations. Le retrait de ces autorisations aurait des conséquences majeures sur la prise en charge des patients. Dans un contexte international marqué par la multiplication des pénuries médicamenteuses et l'émergence rapide des thérapies innovantes, la capacité des HUG à produire localement constitue un enjeu stratégique pour la sécurité sanitaire cantonale. De même, les infrastructures logistique de stockage, trop petites, ne permettent plus de garantir une constitution suffisante de stocks de médicaments, dans ce contexte de tensions d'approvisionnement. Le présent projet s'inscrit dans le Programme Zone Nord (PZN), programme de référence du schéma directeur immobilier du site Cluse-Roseaie, garantissant la cohérence des interventions sur le site et une gouvernance coordonnée. La phase 1, une étape pleinement fonctionnelle et autonome. Elle vise à garantir la continuité des soins et de la production thérapeutique réglementée, tout en mettant les infrastructures en conformité avec les exigences Swissmedic. Cette phase comprend : – la création d'infrastructures en surélévation du bâtiment Opéra comprenant les salles blanches conformes aux exigences BPF/Swissmedic pour la pharmacie et le LTCC ; et le renforcement structurel parasismique du bâtiment Opéra ; – la rénovation/agrandissement de la logistique

pharmaceutique et des zones administratives au niveau R du bâtiment Opéra ; Parallèlement à ces 2 sous-projets, la rénovation des locaux de Roseraie 70 pourrait s'avérer nécessaire pour abriter des surfaces administratives et techniques. Ce sous-projet fera l'objet d'une option et sera arbitrée dans un second temps dans le programme de la Zone Nord.

Eljárásazonosító: 92a07dc6-c404-482c-84bd-c20590ee5c53

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: HUG - AMO - Pôle thérapeutique OPERA R

Leírás: Le pôle thérapeutique des Hôpitaux universitaires de Genève (HUG) regroupe les activités de production pharmaceutique hospitalière, de thérapie cellulaire et les fonctions logistiques pharmaceutiques associées, indispensables à la continuité de l'approvisionnement médicamenteux du site hospitalier. Implantées principalement au niveau R du bâtiment Opéra, construit en 1993, ces infrastructures présentent aujourd'hui une obsolescence technique significative touchant notamment les systèmes CVSE (chauffage, ventilation, climatisation, sanitaires, électricité), les réseaux fluides et utilités, les espaces de stockage (chambres froides et chambres fortes), et les installations électriques et de sécurité. Parallèlement, l'évolution des exigences réglementaires de Swissmedic et des standards GMP/BPF (bonnes pratiques de fabrication) impose une remise à niveau structurelle afin de maintenir les autorisations d'exploitation nécessaires à la production de traitements critiques. A partir du 1er janvier 2027, les infrastructures de production ne répondront plus aux exigences de Swissmedic et devront bénéficier d'une autorisation dérogatoire, soumise à la condition d'une rénovation rapide des installations. Le retrait de ces autorisations aurait des conséquences majeures sur la prise en charge des patients. Dans un contexte international marqué par la multiplication des pénuries médicamenteuses et l'émergence rapide des thérapies innovantes, la capacité des HUG à produire localement constitue un enjeu stratégique pour la sécurité sanitaire cantonale. De même, les infrastructures logistique de stockage, trop petites, ne permettent plus de garantir une constitution suffisante de stocks de médicaments, dans ce contexte de tensions d'approvisionnement. Le présent projet s'inscrit dans le Programme Zone Nord (PZN), programme de référence du schéma directeur immobilier du site Cluse-Roseraie, garantissant la cohérence des interventions sur le site et une gouvernance coordonnée La phase 1, une étape pleinement fonctionnelle et autonome. Elle vise à garantir la continuité des soins et de la production thérapeutique réglementée, tout en mettant les infrastructures en conformité avec les exigences Swissmedic. Cette phase comprend : – la création d'infrastructures en surélévation du bâtiment Opéra comprenant les salles blanches conformes aux exigences BPF/Swissmedic pour la pharmacie et le LTCC ; et le renforcement structurel parasismique du bâtiment Opéra ; – la rénovation/agrandissement de la logistique

pharmaceutique et des zones administratives au niveau R du bâtiment Opéra ; Parallèlement à ces 2 sous-projets, la rénovation des locaux de Roseraie 70 pourrait s'avérer nécessaire pour abriter des surfaces administratives et techniques. Ce sous-projet fera l'objet d'une option et sera arbitrée dans un second temps dans le programme de la Zone Nord.

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: Option obligatoire: Partie 3 - rénovation locaux de Roseraie 70

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Genève

Irányítószám: 1205

Ország alegysége (NUTS): Genève (CH013)

Ország: Svájc

További információk: Les Hôpitaux Universitaires de Genève

5.1.3. Becsült időtartam

Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Még nem ismert

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Critères d'adjudication

Az alkalmazandó módszer ismertetése, ha a súlyozás kritériumokkal nem fejezhető ki: Les critères d'adjudication sont définis dans les documents.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: [https://www.simap.ch/fr/redirect?](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIljoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIljoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIljoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Simap.ch

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: [https://www.simap.ch/fr/redirect?](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLjCJwcm9qZWNoSWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLjCJwcm9qZWNoSWQ](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLjCJwcm9qZWNoSWQ)

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: francia

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 25/05/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 365 Napok

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Jelenleg ismeretlen

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Tribunal administratif fédéral

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Voies de droit Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours auprès de la Chambre administrative de la Cour de justice, 10 rue Saint-Léger, case postale 1956, 1211 Genève 1, dans les dix jours dès sa publication. Le recours doit être signé, se référer au présent appel d'offres, contenir les conclusions dûment motivées avec indication des moyens de preuve.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Centrale d'achats et d'ingénierie biomédicale Vaud-Genève (CAIB)

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Centrale d'achats et d'ingénierie biomédicale Vaud-Genève (CAIB)

Regisztrációs szám: b60b5d48-d432-4610-be22-459c281e1dbc

Postacím: Boulevard de la Tour 8

Város: Genève

Irányítószám: CH-1205

Ország alegysége (NUTS): Genève (CH013)

Ország: Svájc

E-mail-cím: marisol.herault@hug.ch

Telefonszám: +41795537187

Internetcím: <https://www.hug.ch/fournisseurs/achats>

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Tribunal administratif fédéral
Regisztrációs szám: BVGER
Postacím: Postfach
Város: St. Gallen
Irányítószám: 9023
Ország alegysége (NUTS): St. Gallen (CH055)
Ország: Svájc
E-mail-cím: info@bvger.admin.ch
Telefonszám: +41584652626
Internetcím: <https://www.bvger.ch>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Simap.ch
Regisztrációs szám: CH001
Postacím: Holzikofenweg 36
Város: Bern
Irányítószám: 3003
Ország alegysége (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Ország: Svájc
E-mail-cím: support@simap.ch
Telefonszám: +41584646388
Internetcím: <https://www.simap.ch>

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 7c7653c7-5604-4cc1-b06f-4ddda00686cd - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 10/04/2026 02:25:52 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: francia

A hirdetmény közzétételi száma: 250709-2026

HL S kiadás száma: 71/2026

A közzététel dátuma: 13/04/2026